Kamagaya International Friendship Association

K·I·F·A Plaza

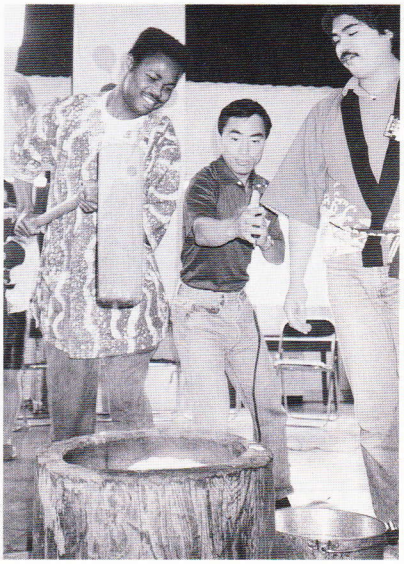
第18号

1993年7月20日発行
〈発　行〉
鎌ケ谷市国際交流協会
編集・広報部会

鎌ヶ谷青年会議所主催
ＫＩＦＡ後援

"国際交流への第一歩"

JCC MEMBER'S HARD WORK MAKES MOCHI AND SOBA MAKING PARTY BIG SUCCESS



The June 6th rice pounding and soba making party put on by the Kamagaya JCC (Junior Chamber of Commerce) was a big success thanks to the hard work of the JCC members. Despite the heavy rain about 90 people showed up, including 36 members of the foreign community. All guests were able to participate in mochi and soba making and eating. The final event of the day : "Nagashi somen" or "Flowing Somen" was also a big hit. Everyone tried their best to pluck somen out of a fast moving stream of water, and sometimes was success! Thank you JCC members for a nice party.

６月６日（日）、鎌ケ谷青年会議所主催、鎌ケ谷市国際交流協会後援、〝国際交流への第一歩〟と題して、餅つき、そば手打ちの会が、市内さくら幼稚園で催された。あいにくの雨にもかかわらず、約90人の方々が集まり、楽しいひと時を過ごした。何種類もの味で供されたつきたてのお餅、薬味たっぷりで頂いた手打ちそば、雨あがりの園庭では流しそうめん。手にした箸に、掛かる間もなく流れ去るそうめんに歓声が上がる。満腹であるのも忘れて何度も挑戦、やっと取れた５、６本のそうめんを口にニッコリ。この日、会に参加した36人程の外国人にとっては、日本文化に触れる良い機会になったようです。誠意を込めて外国からのお客様をもてなし、交流をするＪＣのメンバーの青いはっぴ姿が印象的な会でした。

GENRERAL

HELD BY FOUR S

19

5月15日、総合福祉保
総会が行われました。
その後、4部会合同に
囲気の中、それぞれの部会

●部会紹介

《 研 修 部 コ ー ナ ー 》

あなたの研修部度チェック

（Yes かNo　あてはまる方に○をつけてください。）

①私は外国語に興味がある。	Yes	No
②私の声は大きくて内緒話ができない。	Yes	No
③喜怒哀楽が激しいと人から言われたことがある。	Yes	No
④毎日がとても忙しい。	Yes	No
⑤私は本当はとても優しくてお人好しである。	Yes	No
⑥何度もダイエットしては失敗している。	Yes	No
⑦自称ｱｲﾃﾞｨｱﾏﾝ、ｱｲﾃﾞｨｱのﾃﾞﾊﾟｰﾄと呼んでください。	Yes	No
⑧人間大好き人間である。	Yes	No
⑨実は、精神年齢が若いと思っている。	Yes	No
⑩好奇心が人一倍強いようだ。	Yes	No

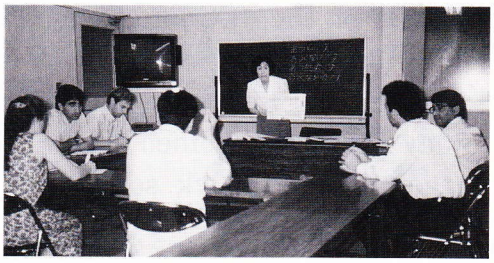
さて、あなたは幾つYes に○が付きましたか？

ランクＡ：０～２　入部は慎重に検討しましょう。
ランクＢ：３～８　あなたの入部をお待ちしています。
ランクＣ：９～１０即入部するっきぁない。研修部の
お立ち台で踊りまくれ！！
（アレ？研修部って何するところだっけ??）

〔人材募集中〕

研修部では、皆様のご入部をお待ちしています。

♦今年もスタートした語学講座。



（日本語講座にて）

♦通訳ボランティア

※ 毎月第一木曜日AM10:00~12:00 事務局にて通訳ボランティアによる外国人のための相談窓口が開設されています。

PARTY

SECTIONS OF KIFA

93年度鎌ケ谷市国際交流協会総会．４部会合同交流会

健センターにおいて本年度の

る交流会が催され楽しい雰
の情報交換が行われました。

No. 1

1993年度　海外派遣者決定！

KAMAGAYA STIENTS SELECTED FOR HOMESTAY TRIP TO NEW ZEALAND

派遣部会では、今年度の青少年等海外派遣事業として、ニュージーランド各市（オークランド、ハミルトン、タウランガ、ワカタネ、クライストチャーチ等）の公共施設の視察並びにファームステイを８月４日～８月18日までの15日間行ないます。

派遣者選考にあたっては、５月16日に面接、論文記述を実施、５月19日に論文審査を経て、次の方々が決定しました。

- 山下芳男(社会人)派遣リーダー
- 紺野草一（高校１年）
- 沖野浩子（高校３年）
- 城島慶子（短大１年）
- 真嶋明子（大学１年）
- 大綱将司（大学１年）
- 道本佳奈子（大学３年）
- 関　さやか（大学３年）

語学研修スタート

５月８日（土）総合福祉保健センターに於いて研修部会に依る、語学研修講座開講式が行われました。受講者数188名。

会　員　募　集　中　！

協会では、ただいま会員（法人、個人、団体、家族）を募集しています。あなたも入会してみませんか。お知り合いやご近所に外国人がいる方にも、是非、教えてあげて下さい。**入会者資格**、正会員、市内に事務所などがある法人、団体および市内在住、在勤の個人、家族。準会員、市外在住で希望する個人。**会費**（年額）〈正会員〉法人、団体、１口１万円、個人、１千円（学生、生徒は500円）、家族会員、家族、３千円、〈準会員〉個人、２千円（学生、生徒は１千円）、申し込み、鎌ケ谷市国際交流協会事務局（〒273－01）鎌ケ谷市初富928－744　☎45－1141（内線）550

泰さんとの出会いから 安陽市副市長の表敬訪問に至るまで

国方勢津子

VICE MAYOR FROM ANYAN CITY CHINA VISITS KAMAGAYA

市川市役所から依頼された私の友人からの電話で、「ＳＯＳの中国人が居るの。助けてあげて！」と、切羽詰まった声が響いたのは、二年前の五月のことでした。

早速、友人がその中国青年を連れて私の家にやってきました。それが私と中国青年泰中陵さんとの初めての出会いでした。当時私の家には国府台女子学院の中国人教師である王英さんがホームステイして居りましたので、彼女にＳＯＳの原因を聞いてもらおうと、泰青年を託したのですが、日本の生活にまだ慣れなかった王英さんの方が、コンピューター会社で働いている泰さんに相談にのってもらったという結末で、結局、彼のＳＯＳの真相は信頼できる日本人と友達になりたかったのです。以来、泰さんをあるがままに受け止め、つかず離れず私の家族と彼との付き合いが始まったのでした。折り目正しい態度と距離を一定に保った姿勢は、私の家族に好ましいものとして写りました。そして、今年の二月、泰さんの父上の関係で中国安陽市の副市長の一行五名が、日本の経済視察の際、日本のどこかの市を訪問したいとの意向があり、どうか鎌ケ谷市と連絡をとって欲しいと彼から切なる要望がありました。いかに泰さんが信頼できる友人であり、泰さんの父上が中国国会議員であるとしても、私にとっては雲を摑むような話です。鎌ケ谷市役所の誰に話したら良いのか…。企画課、秘書課、社会教育課と、とにかく電話をしまくって、ああ鎌ケ谷市！ありがとう。二月二十四日、安陽市の鎌ケ谷市長表敬訪問は無事成立。市長はじめ役所の方々の大歓迎を受け国際交流協会の協力で、中国の現況を懇談する得難い時を持ち、午後は、市内見学が希望でしたので、県立鎌ケ谷西高校、ペントップ工業へと案内し、その日の日程を終了しました。かくも多数の方々の協力の元にとり行われた表敬訪問ですが、源は一人と一人との友情です。国の内外を問わず、あるがままに人を受けとめる事です。

日本語教授 ボランティア養成講座募集

主　催：財団法人千葉県国際交流協会
場　所：鎌ケ谷市視聴覚センター
期　日：平成５年９月10日～12月17日　毎週金曜日
時　間：午前10時～12時
講　師：松本明子（城西大学日本語専修課程非常勤講師）
品川雅子（海外職業訓練協会日本語非常勤講師）
申込先：８月16日（月）までに市国際交流協会事務局へ
電　話　45－1141（内線）550
その他：受講料は無料ですが、教材費（4,130円）は本人の負担となります。
出席率80％の方は、修了証を授与します。
申込者多数の場合は、調整させていただきます。

姉妹都市提携推進委員会の動向

委員会では、前号でご報告いたしました６候補都市から更に青少年交流の可能性を中心に調査・検討を重ね２都市まで絞り込みを行いました。

現在のところ、オーストラリアのワリンガー、ニュージーランドのワカタネの２都市が候補都市として選定されています。

法人・団体会員のご紹介

平成４年度更新・新規加入ありがとうございました。
㈱京葉銀行・㈱三菱銀行・㈱第一勧業銀行・船橋信用金庫・日本電信電話㈱・㈱永井建設・日本官帽制帽㈱・㈱鎌ケ谷造園土木・㈱東洋ハウジング・城山建設㈱・㈲那須設計工務・㈲エース工業・㈲岡田産業・鎌ケ谷市自治会連合協議会・鎌ケ谷市体育協会・鎌ケ谷ライオンズクラブ・鎌ケ谷西高等学校・㈲フードショップ吉野・㈱千葉銀行・㈱三和銀行・㈱千葉興業銀行・㈱樫葉ビジネス・㈱鈴木金物センター・丸小建設興業㈱・㈱星野工業・ペントップ工業㈱・㈲貴光・㈲保科発條製作所・（学校法人）鎌ケ谷ひかり幼稚園・鎌ケ谷ロータリークラブ
＊平成５年度も更新くださるようお願いいたします。（なお、ゴシックで掲載の法人・団体は更新済です。）

平成５年度新規加入ありがとうございました。
佐藤工業㈱・㈲皆川不動産・㈱東明倉庫・鎌ケ谷青年会議所・㈲フィニックス　トレーディング　カンパニー

編　集　後　記

戦力不足に悩んでいた広報部も新部会員の入部が相次ぎ、活気付いてきました。これまで、十分出来なかった各部会活動の取材にも積極的に出かけて行きたいと考えています。「紙面を埋める為の記事を捜す」のではなく、「記事を選んで載せていこう」の結果４ページに。